



## واکسن دوگانه کزاز و دیفتری Tetanus and Diphtheria (Td) Vaccine

تقویت می‌کند تا در برابر این بیماری‌ها مصونیت بیشتری داشته باشند. بزرگسالانی که در دوران کودکی این واکسن را دریافت نکرده‌اند یا سابقه‌ی ایمن‌سازی خود را ندارند نیز باید این واکسن را دریافت کنند. این واکسن همچنین ممکن است به کسانی داده شود که زخم‌ها یا بریدگی‌های شدید یا عمیقی دارند، اگر بیش از پنج سال از آخرین نوبت واکسن کزاز آنها گذشته باشد.

اگر شما دارای زخم یا بریدگی شدید از جمله سوراخ شدگی، گازگرفتگی، سوختگی یا خراشیدگی هستید، توصیه می‌شود که برای درمان بی‌درنگ مراقبتگر پزشکی خود را ببینید. اگر زخم چرکین باشد، این امر اهمیت ویژه‌ای دارد.

مهم است که سابقه‌ی همه واکسنهای دریافت شده را نگاه دارید.

### واکسن Td چه مزایایی دارد؟

واکسن Td بهترین راه حفاظت در برابر بیماریهای کزاز و دیفتری می‌باشد که می‌توانند بیماریهای شدیدی و گاهی مرگبار باشند.

هنگامی که خود را ایمن می‌کنید، به محافظت از دیگران نیز کمک می‌رسانید.

### واکنش‌های احتمالی بدن به این واکسن چیست؟

واکسن‌ها بسیار بی‌خطر هستند. واکسن زدن بسیار کم خطرتر از این است که به کزاز یا دیفتری مبتلا شوید.

واکنش‌های معمول بدن به این واکسن می‌تواند احساس درد، سرخی یا ورم جای تزریق واکسن را شامل شود. تب، سردرد و درد ماهیچه‌ها نیز ممکن است احساس شود.

برای تسکین تب یا درد می‌توان از استامینوفن (مانند تایلنول®) یا ایبوپروفن\* (مانند آدویل®) استفاده کرد. به افراد زیر 18 سال نباید آ.اس.آ (آسپیرین®) داد زیرا خطر بروز سندروم رای وجود دارد.

\* بدون اینکه نخست با مراقبتگر بهداشتی خود صحبت کنید، نباید به کودکان زیر 6 ماه ایبوپروفن بدهید.

ایمن‌سازی (واکسیناسیون) بیش از هر اقدام بهداشتی دیگر در 50 سال اخیر در کانادا جان انسان‌ها را حفظ کرده است.

### واکسن دوگانه Td چیست؟

واکسن دوگانه Td در برابر دو بیماری محافظت می‌کند:

- کزاز
- دیفتری

این واکسن به تأیید سازمان بهداشت کانادا رسیده است و به طور رایگان ارائه می‌گردد. برای نوبت گرفتن با مراقبتگر پزشکی خود تماس بگیرید.

در سال‌های آغازین کودکی، ایمن‌سازی در برابر کزاز و دیفتری در ترکیب با واکسنهای دیگر از قبیل سیاه‌سرفه و فلج کودکان ارائه می‌شود. این واکسنها در چند نوبت تزریق می‌شوند. بیشتر کودکان این واکسنها را در اوان نوزادی یا نوپایی دریافت می‌کنند. کودکان یک نوبت یادآور را قبل از آغاز کودکتان و دوباره در کلاس 9 دریافت می‌کنند.

برای آگاهی بیشتر در باره این واکسن‌ها، پیوندهای اینترنتی زیر را ببینید:

- [HealthLinkBC File #15a](#) واکسن کزاز، دیفتری، سیاه‌سرفه و فلج اطفال
- [HealthLinkBC File #15b](#) واکسن دیفتری، کزاز، سیاه‌سرفه، فلج کودکان، هموفیلوس آنفلوانزا نوع ب (DTaP-IPV- (Hib
- [HealthLinkBC File #18c](#) واکسن سه‌گانه کزاز، دیفتری، سیاه‌سرفه
- [HealthLinkBC File #105](#) واکسن دیفتری، کزاز، سیاه‌سرفه، هیپاتیت ب، فلج کودکان، و هموفیلوس آنفلوانزا نوع ب (DTaP-HB-IPV-Hib)

### چه کسی باید واکسن دو گانه (Td) را دریافت کند؟

این واکسن را می‌توان به کودکان حداقل 7 ساله تزریق کرد. بزرگسالانی که در سالهای کودکی در برابر کزاز و دیفتری ایمن‌سازی شده‌اند می‌بایست هر ده سال یک نوبت یادآور (تقویتی) واکسن Td را دریافت کنند. این نوبت تقویتی سیستم ایمنی را

برای آگاهی بیشتر درباره سندروم رای، در وبسایت هلتلینک بی‌سی به این پرونده مراجعه کنید: [HealthLinkBC File #84](#) **سندروم رای**.

مهم است که پس از دریافت هر نوع واکسن به مدت 15 دقیقه در درمانگاه بمانید زیرا احتمال بسیار نادری، یک مورد در هر یک میلیون نفر، برای بروز حساسیتی به نام آنافیلاکسیس وجود دارد که می‌تواند خطر جانی داشته باشد. این حساسیت ممکن است به شکل کهیر، دشواری تنفسی، یا ورم گلو، زبان یا لب بروز کند. اگر چنین واکنشی روی دهد، مراقبتگر بهداشتی شما آماده خواهد بود که آن را درمان کند. درمان اورژانسی این واکنش شامل تجویز اپینفرین (آدرنالین) و انتقال به نزدیکترین مرکز اورژانس با آمبولانس می‌شود. اگر این اتفاق پس از ترک درمانگاه روی دهد، به **1-1-9** یا شماره تلفن اورژانس محلی زنگ بزنید.

حتماً هر گونه واکنش جدی یا غیرمنتظره‌ی بدن به واکسن را به مراقبتگر پزشکی خود گزارش کنید.

### چه کسی نباید واکسن Td را دریافت کند؟

اگر شما یا فرزندتان به نوبت قبلی واکسنهای دیفتری یا کزاز، یا هر یک از اجزای این واکسینا حساسیتی مرگباری نشان داده است، با مراقبتگر بهداشتی خود صحبت کنید.

کسانی که در ظرف 8 هفته پس از دریافت واکسن کزاز مبتلا به سندروم گیلن-باره (GBS) شده‌اند، نباید واکسن Td را دریافت کنند. سندروم گیلن-باره یک عارضه نادر است که می‌تواند به ضعف و فلج ماهیچه‌های بدن بیانجامد. به طور بسیار معمول این عارضه در اثر عفونت ایجاد می‌شود، اما در مورد های نادر می‌تواند پس از دریافت برخی واکسن‌ها نیز روی دهد.

نیازی نیست که به دلیل سرماخوردگی یا دیگر بیماریهای خفیف دریافت واکسن را به تأخیر بیندازید. با این حال، اگر در این مورد نگرانی دارید، با مراقبتگر بهداشتی خود صحبت کنید.

### بیماریهای دیفتری و کزاز چه بیماریهایی هستند؟

کزاز، یا قفل شدن دهان، از باکتری ناشی می‌شود که به طور عمده در خاک یافت می‌شود. هنگامی که این باکتری‌ها از طریق زخم یا بریدگی وارد پوست شوند، سمی تولید می‌کنند که باعث سفتی و انقباض درآورد ماهیچه‌ها در سراسر بدن می‌شود. اگر ماهیچه‌های دستگاه تنفسی تحت تأثیر قرار گیرند، این بیماری می‌تواند حاد شود. از هر 5 نفری که باکتری کزاز را می‌گیرند حدود 1 نفر ممکن است جان خود را از دست بدهد.

دیفتری گونه‌ای عفونت حاد بینی و گلو است که از باکتری دیفتری ناشی می‌شود. این باکتری از طریق عطسه یا سرفه در هوا گسترده می‌شود یا با تماس مستقیم پوستی از فردی به فرد دیگر سرایت پیدا می‌کند. این بیماری می‌تواند به دشواریهای شدید تنفسی منجر شود. این بیماری همچنین می‌تواند باعث نارسایی قلبی و فلج شدن نیز بشود. از هر 10 نفر مبتلا به این باکتری ممکن است حدود 1 نفر جان خود را از دست بدهد.

این بیماری‌ها در نتیجه برنامه‌های ایمن سازی اکنون در بی‌سی به ندرت دیده می‌شوند.

### رضایت خردسال بالغ

توصیه می‌شود که والدین یا سرپرستان در مورد رضایت برای ایمن‌سازی با فرزندانشان صحبت کنند. آن دسته از کودکان زیر 19 سال که توانایی درک مزایای هر یک از واکسینا و واکنش‌های احتمالی نسبت به آنها را دارند و از خطرهای ناشی از عدم ایمن‌سازی آگاهند، می‌توانند به طور قانونی برای ایمن‌سازی رضایت دهند یا از دریافت آن خودداری نمایند. برای آگاهی بیشتر در باره‌ی رضایت خردسال بالغ، این پرونده‌ی آگاهی‌رسانی را ببینید: [HealthLinkBC File #119 قانون کودکان، رضایت خردسال بالغ و ایمن‌سازی](#).

### برای آگاهی بیشتر

برای آگاهی بیشتر در باره ایمن‌سازی، از وبسایت [ImmunizeBC](https://immunizebc.ca/) دیدن کنید: <https://immunizebc.ca/>



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control  
Provincial Health Services Authority